

社団法人静岡県看護協会
Shizuoka Nursing Association

KANGO

SHIZUOKA

11



医療法人財団
フリースタイル 沼津西病院
のみなさんです

- 私のおすすめの本
- 看子ちゃんの外国語講座
(タガログ語)

平成17年度 第2回理事会報告

日 時：平成17年9月20日(火)

場 所：静岡県看護協会 第1会議室

出席者：榛葉会長・番内副会長・内藤副会長

斎藤専務理事・鈴木常務理事・村谷常務理事
小田助産師職能理事・白井理事・鈴木理事・吉村理事
小野理事・豊島理事・夏目理事・平賀理事
島中監事・本多監事
(オブザーバー)
床原事務局長・守屋ナースセンター所長
白松静岡県看護連盟会長

欠席者：宮地保健師職能理事・土屋看護師職能理事・前田理事
上島理事・岡田理事・杉山監事

【協議事項】

1. 細則の一部改正について

静岡県看護協会活性化5ヶ年計画に基づく、平成18年度からの「常任理事会構成役員半数改選制導入」をスタートするための規程の改正を審議し、原案通り承認された。
(改正案)

第9条 副会長1人、専務理事、助産師職能理事及び看護師職能理事は、偶数年次(西暦)に開催される総会において改選する。

2 前項に定める役員以外の役員は、奇数年次(西暦)に開催される総会において改選する。

附則(任期の例外規定を追加)

第9条第1項の規程に基づき、2006年に選任された役員であって改選時に役員に就任していた者の改選前の就任期間1年は、定款第13条第2項ただし書きの適用に当たっては、年数に算入しないものとする。

2. 訪問看護ステーションの統合について

静岡県看護協会立の訪問看護ステーション5箇所のうち、「訪問看護ステーション清水」と「訪問看護ステーション清水第2」を、平成18年度から統合することについて、その理由の説明の後、活発な議論が交わされ、原案通り承認された。「統合により利用者に不便や不安のないよう、十分な説明を行うこと」などを確認した。

(統合の理由)

両訪問看護ステーションの過去5ヶ年の収益・人件費比率・訪問件数・営業エリア等から経営分析を行なった結果、統合することにより事業所を大型化し、訪問地域の合理化が図られ、利用者にとっても利用しやすくなる、との結論を得た。

現在の「ステーション清水第2」は、平成18年度には「訪問看護ステーション清水サテライト川原(仮称)」として存続する。

【報告事項】

1. 平成17年度第2回法人会員会報告

平成17年7月19日～20日に日本看護協会JNAホールで開催された会議の主な項目が報告された。

「会員サービス・専門職支援部による相談問い合わせ対応件数」「産科医療機関等の助産師確保促進事業」「看護職賠償責任保険制度加入促進活動」「個人情報保護の体制整備」「身体拘束廃止事業のうちの看護指導者養成研修」「看護師基礎教育の見直し」などについて報告された。

なお、関連記事は協会ニュース8月号に掲載されているので参考にして下さい。

2. 東海北陸地区看護研究学会準備状況報告

10月13日～14日に「人々の暮らしと共にある看護の役割」をテーマに、グランシップで開催する。

現在、約1,000名の申し込みがある。

3. 各種表彰の推薦報告

平成18年度春の叙勲褒章と、第34回医療功労賞の候補者を推薦した。

この他にも、各界から多数の表彰推薦依頼が来ている。

4. ナースセンター需給状況報告

「静岡県看護職員需給見通し検討委員会・作業部会」での状況や、日本看護協会実施の「2004年病院における看護職員需給状況調査」結果概要(速報)を参考に、ナースセンターでの離職防止相談の実施が報告された。

県内病院の教育担当者配置率は全国平均より高く、新卒者の離職率は、全国9.3%に対し静岡県は6.3%である。新卒職員の研修体系やリスクマネージャーの配置が重要な課題である。

5. 平成17年度ナースセンター事業担当者全国会議報告

4年制大学の急増により、3つの免許を同時受験可能となるものが増えた結果、看護師の資格を持たない保健師が誕生している。

保健師助産師看護師法第31条第2項に、助産師・保健師は第5条に規定する看護師業務を行うことが可能となっており、看護師の資格を持たない者が看護業務についている実態が散見でき、さらに増えていくことが予想される。

資格の理念、実態からみて、看護業務は、保健師・助産師資格に内在しており、看護業務が実施できないと、それぞれの資格に期待される社会的役割が発揮できないとの考えがある。

現行法の基本骨格を維持しつつ、その枠内での現状改善の方向で、今後は、保健師国家試験科目に看護師国家試験科目を盛り込むことが決定された。

現行の「看護職従事者届」を、「看護職免許保持者届出」の義務化にすることにより、潜在看護職の把握には役立つが、コスト面など多くの問題があり、賛否両論がある。今後、免許更新制と人材確保法からの措置を講じる努力をする方向で検討される様子。

文：斎藤

平成17年度 静岡県・焼津市総合防災訓練

～きつとくる その日のために 防災訓練～

9月1日「防災の日」に、東海地震の予知と発生を想定した県総合防災訓練が県内全域で行われました。東海地震の切迫性が強く叫ばれている中、今年は焼津市が主会場となり、県看護協会・志太榛原地区支部の協会員が参加しましたので、その活躍の様子を報告します。

医療救護トリアージ訓練



9月1日「防災の日」東海地震発生を想定して全国初の試みで、焼津市内全域を会場とした訓練が「きつとくる、その日のために防災訓練」をスローガンとして20会場できざまな訓練が行われました。静岡県看護協会志太榛原地区支部から焼津市立総合病院に10名、メイン会場の一つである黒石小学校の会場に20名の会員が参加しました。残暑厳しい中で、災害初期看護研修で学んだ知識・技術を活用して地域防災訓練に参加し地域住民を対象に三角巾による包帯法、搬送法、蘇生法を指導し、医師、消防署員、市職員、自主防災委員等の人々と協力し合い混乱状態の救護所でのトリアージと、災害時のリーダーシップが発揮できた訓練でした。防災ベストも活動しやすく、看護協会の文字もよく目立っていました。

県知事、焼津市長が視察に見え、会員の皆さんに励ましの言葉をいただきました。

写真のとおり小学生から大人まで多数の住民が真剣に包帯法、蘇生法、搬送に取り組まれました。

災害時の実感を出すため早朝からメイクキャップを行うためにご協力いただいた、焼津市総合病院・藤枝市立総合病院の会員の皆さん、県立総合病院の職員の方々にお礼申し上げます。

志太榛原地区支部長 増田 富貴子



市民の声

- その場になってできるか、と考えながら一生懸命やった。実際やってよかった。
- 蘇生法と応急手当をやった。効果的な手の位置、マッサージのやり方がわかり、ためになった。

参加した協会の声

- 市民の方が真剣に聞いてくれ、協力的だった。
- テントに給水設備がなく暑かった。
- トリアージ訓練では、医師、保健師と処置をしながら流れを止めないで、瞬時に対応する難しさがあった。
- いろいろ質問していただき、市民の意識は高いと感じた。
- 市民の方は熱心にやられていて、自分自身が教えてもらうことがあり、振り返りになった。

防災ベスト
今年、新しく配布された
防災ベストです。

軽い

体型に合わせられる

動きやすい

等、とても好評でした。



私の おすすめの本

この季節ゆっくり本を開いてみませんか！！
みなさんからの“おすすめの一冊”をご紹介します。



「おっぱいのひみつ」
著者名：柳生弦一郎

おっぱいのひみつは、4・5歳児で評判です。とってもほのほのとしていて私もいつのまにか手にしています。

表現もおもしろいです。「おっぱいにアップとすいついて」とか、「ぎゅつつかむ」とか「ぐびぐびのむ」という言葉に子ども達も声にだしたりして楽しんでいます。

おっぱいをあげているページは「なんで、おんなのひとのおっぱいはおおきいの？」「あかちゃんにおちちをあげるため」とあります。質問に対して答えるという展開です。おちちが出るメカニズムや赤ちゃんが育つための栄養があることも、しっかり書かれています。

最後にミルクで大きくなる児のために、医学的に解説しフォローしてありますよ。親子で読んだらきっと楽しいですよ。

多賀保育園 山田 直美

読んでいて何回となく思わず微笑んでいました。その度幸せな気持ちで一杯になりました。何処にでもいるようないないような？(いてほしいような？)5人家族と1匹の犬の物語です。「さくら」はこの家のかけがえのない犬(女の子)の名前です。五感をフル回転



させている様な描写に感動しました。子供の頃に自分もこんな風に感じていたのかしらと思い、その頃にタイムスリップした様な不思議な感覚になりました。我家にも12歳の「サブ」というおじいちゃん犬がいます。サブが尻尾を振ると私も幸せな気分になります。大切な大切な家族の一員です。

和恵会記念病院 藤原 清恵



「さくら」
著者名：西加奈子

あまり格調高なくて申し訳ないのですが、あえてマンガをおすすめします。もう10年以上前にアニメ映画になったので御存知の方も多いのではないのでしょうか。

映画はかなり短縮されていますが、本には怪しげな僧や不思議な少年など多彩な人や事柄が出てきます。当時夢中になった私は、発売を待ちかねて買い読んだものでした。本は7刊ありカラーではなくモノクロなのですが、私の頭の中は総天然色でした。最近第62回ベネチア国際映画祭で宮崎監督が「栄誉金獅子賞」を受賞したというニュースを見て、やはりすごい人なのだと認識を新たにしました。マンガはちょっとという人には「宮部みゆき」の本が肩がこらずおすすめです。

掛川市立総合病院 久保田 和子



「風の谷のナウシカ」

著者名:宮崎駿



「ムーミン谷の冬」

著者名:ヤンソン/山室静訳

冬の真っ最中に冬眠から目覚めてしまったムーミンが、慣れ親しんだ世界とは全く異なる「おそろしい」世界で孤独を体験しながら、人生の機微を知るおしゃまさんや、辛らつだけど憎めないミイ、自分勝手でおせっかいなヘムル族、様々な不思議な動物やご先祖様との出会いを通して、生や死の意味を考え未知なるものを受け入れながら、春に向かって成長していく物語。そして、我が子の冒険をそっと見守るムーミンママの子育ての知恵も知る事の出来る、秋から冬の夜長に皆さんの疲れた心を癒してくれる味わい深い1冊です。

聖隷クリストファー大学看護学部 黒野 智子

本屋さんの新刊コーナーでタイトルを見てまず手が伸び、ちょっと立ち読みをした後、やっぱり買った1冊です。昨年の秋に出版され、売れ筋ランキング等にも入っていたようなのでご存知の方も多いかとは思いますが…オニババというと、子供が身近な女性に反抗するときに出る言葉だったり、あるいは昔話に出てきて白髪交じりの長い髪を振り乱し、手にはかまなどを持ち、大きい口をグワーッとあけて村人を脅す、そんな怖いイメージを持ってしまうのは私だけでしょうか。

この本は、時代や女性のあり方の変化とともに、日本の女性はあと何年かすると『総オニババ化するのではないか』と懸念を抱いた著者が、女性の体にとって重要だと思われる性や思春期、月経、出産など女性の体の持つエネルギーについて、独自の視点でとりあげた内容です。

「オニババ化とはなにか」とか、「へーそういう見方もあるのか」とか、きっと新しい気づきがあると思います。女性はもちろんですが、男性にも読んでいただきたいなと思った本です。



「オニババ化する女たち」

著者名:三砂ちづる

沼津中央病院 飯塚 香織

ナースセンター相談員からみた

「退職」

「転職」

**離職率
11.6%**

日本看護協会は「2004年病院における看護職員需給調査」結果概要(速報)を公表しました。それによると離職率は11.6%で、一般病棟入院基本料1群1を算定し、かつ平均在院日数が14.0以下の病院では、離職率13.9%と平均より高く、新卒者の離職率は9.3%と報告されました。そこで、「退職」「転職」など、ナースセンター相談員に日ごろ感じていることについて聞いてみました。



所 長

求人求職サイト「e-ナースセンター」の求職登録は就業中であっても登録できるシステムになりましたが、静岡県ナースセンターの状況は如何でしょうか。



相談員

現在、就業中の登録者は県内外を含めて大変多くなっています。退職時期が未定の方ですと、登録有効期間が6ヶ月のため、何回も更新される方が少なくありません。



所 長

いろいろと迷い、悩みながら働いている状況が見えますね。相談員として日ごろ感じていることについて話して下さい。



相談員

「転職」は、勤務地、施設、仕事内容、収入、職場での人間関係など、自分を取り巻く環境が大きく変わることです。一人で考えているより、信頼できる方に相談し、客観的に見つめ決断されることが大切だと思います。



所 長

さて、退職理由で1番多く占めるのが「出産、育児」です。経験5年から10年位の、臨床では期待される年代の方の退職は痛いですね。また、新卒者の1年以内の離職も問題になっていますが。



相談員

他分野への興味や関心で、転職を希望される方は、その分野がどんな人材を求めているか知っておいた方がよいと思います。ナースセンターにはあらゆる分野からの求人がありますのでお手伝いできると思います。ただし、「隣の芝生は青い」ということも多いようです。



相談員

景気が少し回復したとはいえ、まだ、失業率の高い状況の中で、看護職は保健・医療・福祉の広い分野から熱い視線が注がれています。ただ、看護職自身が判断し対応しなければならない職場も増えていることから、専門職としての知識、技術、経験や他職種との連携がとても大切になりますね。ステップアップの為に転職するということも考えられますが、今の職場にとどまり経験を積み重ねていくこともとても大きな財産になると思うのです。求人求職のミスマッチは働く条件の違いが大きな問題です。長期的に考えて、働く条件に優先順位をつけ、少し譲歩してみることで、その上で折り合う解決策や職場を見つけていくことが大切だと思うのです。



相談員

私もそう思います。求人求職者双方の折り合いをつけていくのも私たちの役割ではありますが、大切なことは、今、自分が何をしたいかよく考え、自分の道を選んでいくということだと思います。そうして決めた職場や仕事はそう簡単にやめられないように思います。



相談員

求人施設の方々はそれぞれ離職防止策に努力されていると思いますが、時に「盥の水をかき回すだけ」と虚しさを感じるのも事実です。働き続ける環境の軟弱さは一施設、看護職だけで考えても限界だと思います。諦めや、泣き言では解決しないと思います。最近、フレックスタイムの導入やベテランナースの活用など発想の転換をはじめた施設も出てきましたがこれからです。最近では精神的に追い込まれた方も目立ち、駆け込み寺の必要性を感じます。離職防止にも期待できます。看護職能団体としての取り組みが必須だと実感しています。

平成17年度11月事業予定表

	委員会	研修会	本協会・他団体・その他
1 火		「私の看護観」(11/1・2)	第10回日本看護サミットいわて(11/1・2)
		看護職員実習指導者等講習会(11/1・2あざれあ)	ナースセンター「再就職準備講習会」(西部11/1・2・4・25)
2 水	助産師職能委員会(「いいお産の日」準備)	認定看護管理者制度セカンドレベル教育	東海北陸地区リスクマネージャー交流会(愛知県)
			「いいお産の日」
3 木			
4 金	看護職員実習指導者等講習会運営委員会	看護職員実習指導者等講習会	
	広報委員会		
5 土	ALS患者等在宅療養支援委員会(AM)		
6 日			
7 月	保健師職能委員会	看護職員実習指導者等講習会(11/7～11)	
8 火	訪問看護師養成講習会運営委員会		ナースセンター再就業相談(焼津市保健センター)
9 水			
10 木	常任理事会		ナースセンター再就業相談(福田健康福祉センター)
11 金	「看護の日」企画実行委員会	訪問看護師養成講習会	
12 土	認定看護管理者制度セカンドレベル認定委員会	「子供をみんなで守ろう」虐待かなと思ったら	
	認定看護管理者制度セカンドレベル運営委員会(PM)		
13 日			
14 月		看護職員実習指導者等講習会(11/14～18)	ナースセンター再就業相談(富士宮市保健センター)
15 火	委員長・地区支部長合同会議		看護連盟役員会
16 水			訪問看護ステーション所長会議
			医療安全週間シンポジウム(日看協)
17 木		新入会員研修(西部) 訪問看護師養成講習会	
18 金	看護師職能委員会	看護職員実習指導者等講習会(閉講式)	
	看護職員実習指導者等講習会運営委員会		
19 土			
20 日			
21 月			
22 火	認定看護管理者ファーストレベル運営委員会	「スタッフ育成のためのコーチング」補足講義(～13:30)	
	教育委員会		
23 水			
24 木	広報委員会	病院協会・看護協会共催「第2回医療事故防止対策研修会」	ナースセンター「再就業講習会」(磐田11/24・25・29)
25 金	認定看護管理者制度セカンドレベル運営委員会(PM)	認定看護管理者制度セカンドレベル教育(閉講式)	災害看護担当者会議(日看協)
			平成17年度日本看護協会運営会議(日看協)
		ALS患者等を担当する看護者の人材育成研修(11/25・26)	
26 土		「准看護師移行教育の現状を知る」(11/26)	
27 日			
28 月			
29 火			広報担当者会議(日看協)
30 水	防災対策委員会		



所 長

各施設の自主努力では限界にきているということですね。離職防止にはさまざまな悩み等をサポートする体制づくりも大切だということですね。また、看護職能団体の取り組みとして、日本看護協会では、看護職員の配置基準の引き上げ等々、要望活動を行っています。くわしくは日看協のホームページからみることができます。安全・安心の医療看護の提供のため、それぞれの立場で力を合わせていきたいものです。

ナースセンターは現在の職場における就業定着に向けての相談もお受けしています。

お気軽にご利用下さい。

静岡県ナースセンター所長 守屋 三代子



沼津西病院は、JR
原駅より徒歩5分の場
所に位置しています。
病院の窓からは、南に
千本松原、北には霊峰
富士を臨み、初めて
当院を訪れる患者様
からは、「とても素晴
らしい環境の中にあ
る病院だね」と、お褒

めの言葉を頂くこともあります。

診療科は、主に内科です。高齢社会に伴い、老年期の成長発達を踏
まえた看護を提供しています。『愛の込められた看護』を目指しス
タッフ一同頑張っています。患者様が納得されるまで、傾聴し共有で
きる心を大切に考えています。

また、家族看護についても、勉強会を行い、御家族の負担が少しで
も軽くなる様努めています。そのためにスタッフの情報交換を頻繁

に行うようにしています。

その他に力を入れ、取り組んでいる事は、遊ビリテーションです。遊
ビリテーションという言葉が聞き慣れない方もいらっしゃると思いま
すが、リハビリの一環で、残存機能を使い、全身で楽しみながら、心と
身体を「生かす」お手伝いをします。そして、その中で最も大切なこ
とは、私達スタッフが、最も身近にいてくれる信頼できる人間の一人
一人だということを肌で感じて頂く事です。遊ビリテーションは、歌
う事、ボールを投げる事等、
健康者には極当たり前のこ
とが難しい人も、笑顔と歡
喜の中で幸せに満ちた姿を
写し出してくれる当院自慢
の看護の一つだと思います。



麻場 奈々子

／ 看子ちゃんの / 外国語講座



Vol.7 タガログ語



1

看子ちゃんにこんにちは。どこが具合悪いのですか？

Magandang araw po!
マガンダン アラウ ポ!
Ano po bang nararamdaman mo?
アノ ポ バン ナララムダマン モ?

患 者: お腹が痛いです。
Masakit po ang tiyan ko.
マサキト ポ アン チャン コ

看: ここに横になって下さい。医師が診察します。
Mahiga po kayo at ng makita po ng doctor.
マヒガ ポ カヨ アト ナン マキタ ポ ナン ドクトル



2

看: 食欲はありますか？

May gana po ba kayo sa pagkain?
マイ ガナ ポ バ カヨ サ バグカイン?

患: はい。
Opo. オポ

看: よく眠れますか？
Makakatulog po ba kayo ng tama?
ナカカツログ ポ バ カヨ ナン タマ?

患: はい。
でも、昨日から下痢をしています。
Opo, pero kagabi pa po ako nagtatae.
オポ、ペロ カガビ パ ポ アコ ナグタタエ



3

医 師: それについては、それほど心配する必要は
ありません。毎食後、この薬を飲んでください。

Wala po kayong dapat ipangamba,
inumun nyo lang po ang gamot
pagkakain nyo ng almusal,
tanghalian at hapunan.

ワラ ポ カヨン ダバト イバガンバ、
イスミン ニョ ラング ポ アン ガモト
バグカカイン ニョ ナン アルムサラ
タンハリアン アト ハブナン



4

看: お大事に。一週間後に診察に来てください。

Mag-ingat at alagaan n'yo po ang sarili nyo.
Bumalik po kayo pagkaraan ng isang linggo.
マグイगत アト アラガアン ニョ ポ アン サリリ ニョ
ブマリク ポ カヨ バグカラアン ナン イヤン リンゴ

患: ありがとう。さようなら。
Maraming Salamat po.
マラミン サラマト ポ